

Aténas, nombre griego de Minerva, diosa de las ciencias.

ATICISMO.—Finura, delicadeza de gusto particular á los atenienses ò áticos. Del lat. *atticus*, en gr. *attikos*, y la terminacion *ismus*, *ismo*, que expresa imitacion. *Sal ática*, chanza fina y delicada con el gusto de los atenienses.

AUGÉISIS.—Hipérbole, exageracion. Der. del verbo latino *augesco* frec. de *augeo* *augere*, aumentar, agrandar.

AULA. AULAS.—Palacio, corte de un soberano, de un príncipe. Del lat. *aula*, corte, palacio; formado del gr. *aulé*, de donde viene *aulikos*, cortesano. El autor de este Vocabulario no ha podido averiguar por qué *aulas* se hizo extensivo para significar las clases, los lugares, donde se reciben las lecciones de las ciencias.

AUTOBIOGRAFÍA.—Relacion verbal ó escrita de la vida de àlguien hecha por sí mismo. Del gr. *autos*, sí mismo, y de *biografia*, la historia de la vida de una persona.

AUTODIDAXIA.—Facilidad de aprender sin maestro. Del lat. *autodidaxia*, del gr. *autos*, sí mismo, y de *didasco*, enseñar; enseñarse á sí mismo.

AUTOGRAFÍA.—Arte de conocer los libros autógrafos. V. Autógrafo.

AUTÓGRAFO.—Original escrito de la mano del mismo autor. Del lat. *autographus*, del gr. *autos*, sí mismo, y de *graphéin*, escribir.

AUTOGRAFOMANÍA.—Pasion, manía de buscar autógrafos. Comp. de *autógrafo*, y del gr. *manía*, furor, pasion. V. Autógrafo.

AUTOR.—Primera causa de una cosa creada; inventor, creador, escritor de obras. Del lat. *auctor*, formado de *auctare*, frec. de *augeo*, *ere*, aumentar.

AXIOMA.—Decision, proposicion, máxima tan clara y evidente que no es necesario demostrarla para admitirla. Del lat. *axioma*, dignidad, autoridad; formado de *axios*, digno, estimable,

B.

BACHILLER.—Estudiante á quien se confiere el primer grado en las letras, en las ciencias ó en las artes. Del lat. *baccalaureus*, comp. de *bacca*, baya, fruta de laurel, del olivo, etc. y de *lauri*, del laurel.

BALADA.—Antigua composicion poética que se cantaba en los bailes, de tres coplas terminadas con el mismo estribillo. Del gr. *ballein*.

BALUMBA.—Volúmen de muchas cosas reunidas, y figuradamente, es un tropo ó figura de retórica que consiste en amontonar muchas palabras enfáticas ó pomposas. Esta palabra es la misma de *volúmen*, mal escrita y pronunciada.

BAQUIO.—Pié de verso compuesto de una sílaba breve y dos largas. Del lat. *bachus*, der. de *Bacchus*, Baco.

BARBARALÉXIS.—Figura de retórica que consiste en unir una palabra extranjera á otra propia de la lengua en que se halla. Del lat. *barbaraléxis*, del gr. *barbaros*, *barbara*, extranjero, y de *lexis*, dicción.

BARBARISMO.—Impropiedad ó alteracion de una palabra, vicio de locucion en el giro de una frase. Del lat. *barbarismus*, der. del gr. *barbaros*, extranjero, y de *ismus*, *ismo*, que significa imitacion.

BARDO.—Nombre de los poetas músicos y de los cantores entre los galos. En lat. *bardus*, en Festo y Lucano; en gr. *bardoñ*, en Exiquio, Strabon, Ateneo y Posidonio; en bajo breton,

bard, ministril, tañedor de violin; en irl. *bardan*, cantor, bardas, cancion.

BATOLOGÍA.—Un rey de Cirene llamado *Battus*, era tartamudo y repetía las mismas sílabas al hablar. Los griegos llamaron *battologie* de *Battos*, *Battus*, y de *logos*, discurso, una redundancia, una repeticion viciosa de cosas frívolas. Formaron además el verbo *battologéō*, hablar como *Battus*, tartamudear, balbutir, y luégo significó charlar, hablar mucho.

BATRACOMOMAQUÍA.—La guerra de las ranas y de los ratones, título de un poema falsamente atribuido á Homero. Del lat. *batrachomyomachid*, palabra comp. del gr. *batrachos*, rana, de *mus*, raton, y de *maché*, combate.

BEDEL.—Antiguamente pregonero de los jueces pedáneos, hoy pértigo de las iglesias, cierto oficial de las universidades. Del bajo lat. *bedellus* por *pedellus*, que está de pié, der. de *pes*, *pedis*, pié: *quod alteri sit à pedibus*.

BELLO.—Uno de los caracteres del estilo en las obras literarias. Del lat. *bellus*, dim. de *bonus*, bueno.

BIBLIÓFILO.—Apasionado á los libros. Del gr. *biblos*, *biblion*, libro, y de *philos*, amigo.

BIBLIOGNÓSTICA.—La ciencia de los libros. Del gr. *biblos*, libro, y de *gnosis*, ciencia, der. de *ginóskō*, conocer.

BIBLIOGRAFÍA.—Conocimiento de los libros, de las ediciones y de sus precios. Del gr. *biblos*, libro, y de *graphéin*, escribir.

BIBLIOMANÍA.—Pasion, manía por los libros. Del gr. *biblos*, libro, y de *mania*, pasion, furor.

BIBLIOPEGO.—Encuadernador de libros. Del gr. *biblos*, libro, y de *peguno*, juntar.

BIBLIOTECA.—Lugar en que se conservan los libros colocados ordenadamente. Del gr. *biblos*, *biblion*, libro, y de *theke*, caja, lugar en que se guarda alguna cosa, der. de *tithémi*, disponer, colocar en orden.

BIBLIÓTOFO.—El que no presta sus libros y los tiene encerrados como en una tumba. Del gr. *biblos*, libros, y de *taphos*, tumba.

BIOGRAFÍA.—Historia de la vida de los individuos. Del gr. *bios*, vida y *graphéin*, escribir.

BIONEÓ.—Estilo satírico y mordaz. Del lat. *bioneus*, der. de *Bion*, poeta griego, satírico.

BORDON.—El estribillo que se repite al fin de cada copla en algunas canciones, como las

cuerdas llamadas bordones en algunos instrumentos de música se están tocando casi sin cesar con todas las demas cuerdas que forman los sonidos altos.

BRAQUICATALECTO.—Versos griegos ò latinos á los que les falta un pié al fin. Del gr. *brachus*, breve, y de *kataléctikos*, incompleto.

BRAQUIGRAFÍA.—Arte de escribir por abreviaturas. Del gr. *brachus*, breve, y de *graphéin*, escribir.

BRAQUILOGÍA.—Sentencia breve, como los aforismos de Hipócrates. Del gr. *brachus*, breve, y *logos*, discurso. Figura de retórica que suprime las conjunciones.

BRAQUISÍLABO.—Pié de verso de tres sílabas breves. Del lat. *brachysyllabus*, del gr. *brachus*, breve, y de *sullabé*, sílaba. Llámase con mas propiedad *tribiaco*.

BUCÓLICA.—Poesías pastorales en que se hace hablar á los pastores. Del lat. *bucolica*, *orum*, del gr. *bonkotos*, *boyero*, pastor; der. de *bonkoleó*, apacentar los bueyes.

BUFA. BUFO.—Carácter de algunas piezas cómicas que tienen por objeto hacer reir, como

las zarzuelas y algunas óperas. Actores en algunos teatros italianos. Actor cuyo papel es risible. Der. de *bufon*, significando chocarrero, gracioso. Esta palabra se ha formado del francés *bouffée*, bocanada de aire, inflando y aflojando los carrillos, cuyos movimientos exajerados se emplean por los que quieren hacer reir por medio de la gesticulacion.

BUSTROFEDA.—Antiguo modo de escribir de izquierda á derecha y en seguida de derecha á izquierda, sin interrumpir la línea. Del gr. *bous*, buey, y de *stréphó*, yo volteo; porque se volteaba al fin del renglon lo mismo que los bueyes que llevan el arado al trazarse los surcos.

C.

CACOFONÍA.—Vicio contra la elocuencia. Union discordante de muchas ideas: voces discordes. Del gr. *kakos*, malo, y de *phonè* voz, sonido.

CACOGRAFÍA.—Escritura contra las reglas de la ortografía. Del gr. *kakos*, malo, y de *graphéin*, escribir.

CACOLOGÍA.—Locucion contra las reglas de la gramática. Del gr. *kakos*, malo, y *logos*, discurso, palabra.

CACORITMA.—Rima irregular, defectuosa; mala versificacion. Del gr. *kakos*, malo, y de *rhuthmos*, en lat. *rhythmus*, orden, cadencia.

CADENCIA.—Caída de la medida en la ejecucion musical, en el canto, en el baile, en la declamacion, la pronunciacion, etc. Der. del lat. *cadere*, caer.

CANTO.—Los capítulos en que se divide un poema épico; llamados así porque se cantaban entre los antiguos. Del lat. *cantus*, der. de *cantare*, cantar.

CAPÍTULO.—Partes en que se divide un libro. Del lat. *capitulum*, dim. de *caput*, cabeza.

CARTA.—Papel escrito, doblado y ordinariamente cerrado, que se envía de una parte á otra, para comunicar y tratar unas personas con otras. Del lat. *charta*, formado del gr. *chartés*, papel grueso.

CARTILLA.—Cuaderno pequeño impreso en que están las letras del alfabeto, sus combina-

ciones para formar sílabas, y lo más esencial para aprender á leer. Diminutivo de carta.

† CASTELLANO.—La lengua española. Der. de *Castilla*, en lat. *castella*.

CASTIZO.—Estilo puro, correcto, castigado. Der. de *casta*, de buena casta, de buena raza.

CATACRÉSIS.—Figura de retórica, por la que se emplea una palabra contraria á su significacion propia. Del gr. *katachrésis*, abuso; formado de *katochromai*, abusar; comp. de *kata*, contra, y de *chraomai*, usar.

CATAGLOSISMO.—Uso de palabras estudiadas, que hacen el lenguaje contrario al natural. Del gr. *kata*, contra, y del eólico *glóttá*, en gr. *glóssa*, lengua.

CATALECTAS.—Coleccion de poesias atribuidas á Virgilio. Del lat. *catalecta, orum*, der. del gr. *katalégó*, yo recojo.

CATALÉCTICO.—Versos imperfectos que les faltan algunos piés ó sílabas. Del gr. *kataléctikos*, incompleto, formado de *kata*, contra, y de *légó*, acabar, terminar.

CATÁLOGO.—Lista de nombres de libros, hombres ù otras cosas en cierto orden. Del lat.

catalogus, der. del gr. *katalogos*, formado de *kata*, separadamente, en detalle, y *logó*, hablar, referir, de donde se formó *katalégó*, referir, contar pormenorizadamente.

CATALÓGRAFO.—El que redacta los catálogos. Del gr. *katalogos*, y de *graphó*, yo escribo. V. Catálogo.

CATAPLEXIS.—Admiracion. Del lat. *cataplexis*, der. del gr. *kataplétto*, estar absorto, sorprendido.

CATÁSTROFE.—El último lance que remata una tragedia; el desenlace de algunos poemas dramáticos; fin desgraciado, resultado funesto. Del gr. *katastrophé* trastorno, ruina, destruccion; formado de *kata*, debajo, y de *stréphó*, voltear, terminar.

CATATIPÓISIS.—Cópia, imitacion de una obra, del estilo de algun autor. Del lat. *catatiposis*, der. del gr. *katatuptó*, yo imito.

CATECISMO.—Explicacion de los primeros principios de una ciencia, y, en particular, de la doctrina cristiana. Libro elemental. Del lat. *catechismus*, der. del gr. *katechésis*, der. de *katéchizéin*, hacer retener en los oidos, enseñar,

explicar de viva voz; formado de *kata*, cerca, contra, y de *échos*, sonido, retin, porque en la primitiva iglesia las instrucciones se daban siempre de viva voz y nunca por escrito.

CÁTEDRA.—Sitio elevado á manera de púlpito que se usa en las universidades y escuelas para asiento de los profesores y para sustentar algunos actos escolásticos: el encargo mismo de profesor. Del lat. *cathedra* tomado del gr. *kathédra*, silla, asiento.

CELTOMANÍA.—Manía que han tenido algunos sábios de querer conocer el origen de todas las lenguas, en la Celta. Del gr. *manía*, pasión, furor.

CENSURA.—Dignidad del censor entre los romanos: corrección, crítica, exámen de los libros nuevos. Del lat. *censura*, der. de *censeo*, *censere*, opinar, juzgar, estimar.

CENTON.—Poesía compuesta de versos ó fragmentos de versos tomados de distintos autores conocidos. Del lat. *cento*, que viene del gr. *kentrón*, vestido hecho con varios pedazos de distintas telas; formado de *kentéó*, picar, porque es necesario dar muchas puntadas de aguja para coser esta clase de vestidos.

CERTÁMEN.—Metafóricamente, disputa literaria. Del lat. *certámen*, querrela, debate, duelo; der. de *certare*, disputar, debatir.

CESURA.—Pausa en un verso despues de un número determinado de sílabas; sílaba que termina una palabra y comienza un pié. Del lat. *cæsura*, der. de *cædere*, cortar, porque en el primer caso parece que se corta el verso, y en el segundo la palabra.

CIENCIA.—Conocimiento adquirido por la demostracion; instruccion adquirida por el estudio; saber, erudicion, doctrina. Del lat. *scientia*, der. de *scire*, saber.

CIRCUNLOQUIO.—Rodeo de palabras, perifrasis. Del lat. *circumlocutio*, comp. de *circum*, al rededor, y de *locutio*; der. de *loqui*, hablar.

CLÁSICO.—Lo que forma autoridad por estar en la clase mas elevada. Der. de *clase*, en lat. *clasis*, del gr. *klesis*, rango dado al mérito comparado.

CÓDICE.—Resúmen manuscrito de cosas memorables. Del lat. *codice*, ablativo de *codex*, código.

COLEGIO.—Compañía de personas revestidas de la misma dignidad: lugar destinado á la educacion bajo un mismo régimen. Del lat. *collegium*, formado de *cum*, significando reunion, y de *legere*, leer, del gr. *legéin*, recoger, juntar, escoger.

COLIAMBOS.—Versos griegos y latinos que tienen en el sexto pié un espondeo y un ambo en el quinto. Del lat. *choliambi, orum*; del gr. *cholos*, cojo, y de *ambos*, y ambo.

COLISEO.—Lugar donde se dan fiestas, bailes, conciertos y representaciones dramáticas, y adonde se entra con paga. De la palabra *coliseo* ó *coloseo*, nombre dado al famoso anfiteatro de Roma, así llamado por la estatua *colosal* de Néron, que estaba en el sitio en que se levantò este edificio. Der. de *colossus*, coloso.

COLOQUIO.—Plática, conversacion, conferencia entre dos ò muchas personas. Del lat. *colloquium*, compuesto de *cum*, con, y de *loqui*, hablar.

COMEDIA.—Pieza de teatro que pinta acciones de la vida comun de personas de condicion privada; arte de componer comedias; lugar donde se representan; circunstancia, aventura llena de incidentes risibles. Del lat. *comedia*,

formado del gr. *kómé*, aldea, y de *adé*, ó *acídó*, cántar ó recitar versos; porque los poetas, á imitacion de los rápsodas entre los griegos, caminaban de aldea en aldea cantando sus versos y sus comedias.

COMENTARIO.—Historia en forma de notas; ilustraciones, notas, adiciones á un texto; interpretacion maligna de una accion, de un discurso. Del lat. *comentarius*, formado de *cum*, con, y de *mens, mentis*, mente, inteligencia, espíritu, etc. porque al trabajo del autor se une el del comentador, y como que se juntan las dos mentes ò inteligencias.

COMPARACION.—Figura de retórica que consiste en hacer un paralelo entre dos cosas ó personas. Del lat. *comparatio*, formado de *cum*, con, significando reunion y de *parere*, formado del gr. *parèomí*, presentarse.

COMPARSA.—La reunion ó conjunto de figurantes mudos que salen al teatro para figurar pueblo, tropa ó acompañamiento. Der. del lat. *comparsum*, sup. de *compartiri*, compartir, tener parte.

COMPENDIO.—Escrito ó narracion abreviada. Del lat. *compendium*.

COMPLEXION.—Figura de retórica que

consiste en repetir una misma palabra en distintas cláusulas y en concluir con un mismo término los diferentes miembros del período. Llámase así porque comprende dos figuras, la repetición y la conversión. Del lat. *complexio*, formado de *cum*, con, y de *plexus*, part. de *plectere*, tomado del gr. *plekô*, unir, juntar.

COMUNICACION.—Figura de retórica que consiste en consultar con los jueces, ó los mismos enemigos. Del lat. *communicatio*, der. de *communis*, comun.

CONCEPTO.—Idea que forma el entendimiento, intuición del espíritu. Del lat. *conceptum*, der. de *concipere*, concebir, formado de *cum*, con, y de *capere*, tomar.

CONCESION.—Figura de retórica, por la que se concede alguna cosa, aunque mala, llevados de la misma confianza. Del lat. *concessio*, comp. de *cum*, con, y de *cessio*, der. de *cedere*, ceder.

CONCISO.—Estilo breve y exacto, sin ambages ni circunloquios. Del lat. *concisus*, part. de *concidere*, comp. de *cum*, con, y de *cadere*, cortar al rededor; porque en el estilo conciso se quita todo circunloquio ó palabra que no sea necesaria.

CONDUPLICACION.—Figura de retórica que consiste en repetir uno ó muchos vocablos en una misma cláusula. Del lat. *conduplicatio*, comp. de *cum*, con, y de *duplicatio*, der. de *duplex*, doble.

CONSONANCIA.—Identidad de las terminaciones de una palabra, tomadas desde la vocal que lleva el acento. Del lat. *consonantia*, der. de *consonare*, comp. de *cum*, con, y de *sonare*, sonar, der. de *sonus*, sonido.

CONMINACION.—Figura de retórica que consiste en amenazar. Del lat. *conminatio*, amenaza; formado de *cum*, con, y de *minare*, amenazar, der. de *manus*, mano, porque las amenazas se hacen acompañadas de ciertos movimientos de la mano.

CONTROVERSIA.—Debate, disputa, cuestión, entre dos ó más personas. Se aplica especialmente á las disputas en materia de religión. Del lat. *controversia*, formado, de *contra*, y de *versare*, versar, free. de *vertere*, tornar, voltear.

CONVERSION.—Figura de retórica que se comete cuando concluyen con un mismo término los diferentes miembros del período. Del lat. *conversio*, formado de *convertere*, comp. de *cum*, con, y *vertere*, tornar.

COPIA.—Trascripción de un documento; imitación exacta de un original. Del lat. *copia*. abundancia, porque las copias aumentan los ejemplares de una obra, la hacen abundante.

COPLA.—Estrofa ó estancia de una canción cuyos versos están apareados. El número de versos que formando sentido completo, hacen una parte de una canción. Der. del lat. *copula*, pareja, par.

COREO.—Pié de verso griego y latino compuesto de una sílaba larga y una breve, que era muy á propósito para cantar. Der. del lat. *choreus*, del gr. *choros*, trozo de armonía.

CORIAMBO.—Verso griego y latino compuesto de un coreo ó de un yambo. Del lat. *choriambus*, V. Coreo. Yambo.

COROLARIO.—Los datos y razones que, por superabundancia, se traen á colación para fortalecer una prueba. Proposición que se deduce de otra ya demostrada. Del lat. *corollarium*, lo que se da además de lo convenido, ya sea de peso. de medida, etc. Der. de *corolla*, coronita, contracción de *coronula*, diminutivo de *corona*, der. del gr. *koróné*.

CORRECCION.—Figura de retórica que

consiste en retratar, como para corregirla, la sentencia ya dicha. Del lat. *correctio*, der. de *corrígere*, formado de *cum*, con, y de *regere*, enderezar lo que esta inclinado.

CRÍA.—Amplificación y desarrollo oratorio de un hecho ó dicho célebre. Del lat. *cria*, del gr. *chreia*, utilidad.

CRIPTOGRAFÍA.—Escritura secreta que consiste en representar las letras del alfabeto por ciertos signos de convención. Del gr. *krup-tó*, yo oculto, y *graphein*, escribir.

CRITERIO.—El medio de conocer la verdad. Der. de *crítica*, V. Crítica.

CRESTOLOGÍA.—Predicación de buenas obras cuando se ejecutan malas. Falta de correspondencia entre lo que se dice y lo que se hace. Del lat. *chrestología*, formado del gr. *chrestos*, bueno, y *logos*, discurso, palabra.

CRESTOMATIA.—Colección de trozos de varios autores para la instrucción, particularmente para aprender las lenguas muertas. Del gr. *chrestos*, bueno, escogido, y de *manthanó*, aprender, aprender lo bueno.

CRÉTICO.—Pié de verso usado por los cretenses en sus danzas, compuesto de una sílaba breve entre dos largas. Del lat. *creticus*, lo que es de Creta.

CRÓNICA.—Historia en que se observa el orden de los tiempos. Del lat. *chronica, orum*, del gr. *chonikos*, lo que pertenece al tiempo; der. de *chronos*, tiempo, duracion del tiempo.

CRONÓSTICO.—Cronograma. V. Cronograma y Acróstico.

CRONOGRAMA.—Inscripcion en prosa ó verso, cuyas letras iniciales denotan la fecha (con números romanos) del suceso que en ella se refiere. Del gr. *chronos*, tiempo, y *gramma*, letra. Se dice tambien cronógrafo, de *chronos*, y de *graphó*, yo escribo.

CUARTETA.—Copla de cuatro versos de ocho sílabas. Diminutivo de cuarta, der. de cuatro. En lat. *quadrimis*, der. de *quatuor*, cuatro.

CUESTION.—Pregunta, proposicion de que se trata ó discute. Del lat. *questio*, der. de *querere*, buscar, investigar, preguntar, formado de *quæ sit res*, que cosa sea.

CULTERANISMO.—El estilo de los que hablan *culto* afectadamente, usando voces pere-

grinas y poco inteligibles. Der. de *culto*, y la terminacion *ismo*, que significa imitacion.

CUODLIBETARIO.—Tésis sobre todas las partes de una ciencia. Der. de *cuodlibeto*.

CUODLIBETO.—Equívoco, retruécano, modo de hablar ligero y trivial que encierra algun chiste ó dicho de dos sentidos. Dicho, insulto, juego de palabras de mal gusto. Del lat. *quod libet*, todo lo que se quiere.

Ch.

CHARADA.—Juguete gramatical que consiste en hacer adivinar un vocablo entero, suministrando, por únicos datos, las definiciones de dos ó más de sus partes sueltas ó combinadas entre sí, ó de sus sílabas significativas. Del francés *charade*, "Esta palabra." Dice Mr. Settstien, "viene del idioma languedociano, y significa, en su origen, un discurso propio para matar el tiempo; se dice en Languedoc: vamos á hacer *charadas*, (*charades*), por vamos á pasar la sobremesa, ó vamos á la velada de la casa de fulano; porque en las reuniones de sobremesa el pueblo de esa provincia se divierte en decir novadas ó frivolidades por pasatiempo." *Charade*—dice M. Littré—empezó á usarse en el si-